

—
unibz
—

Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan



Ciclo di incontri per dare un senso al futuro
Zyklus: Begegnungen zum Sinn der Zukunft

Quale bellezza salverà il mondo? Welche Schönheit wird die Welt retten?

BOLZANO/BOZEN 02.01-30.06 /2014

CON/MIT:

ZYGMUNT BAUMAN, AGNES HELLER, ALEX ZANOTELLI, GOFFREDO FOFI, ESTHER BEJARANO,
MARCO GUZZI, VITO MANCUSO, GUIDO RISPOLI, RITA PRIGMORE, LORENZO TORRESINI,
INGO SCHULZE, ALBERTO MAGGI, RICCARDO PETRELLA, CHRISTA MÜLLER, GIUSEPPE DE CESARE,
INA EDELKRAUT, NINA SADEGHI, PAOLO GHEZZI, SUSANNE ELSÉN ...



“PER ALCUNI È BELLA LA FORZA DI ERCOLE,
PER ALTRI GUERRA E VIOLENZA SONO SPECCHIO DI BELLEZZA.
PER ME LA BELLEZZA È LA BONTÀ E LA BONTÀ-BELLEZZA È LA PACE”

AGNES HELLER

“FÜR MANCHE IST SCHÖNHEIT DIE KRAFT DES HERKULES,
FÜR ANDERE DIE GEWALT DES KRIEGES. FÜR MICH IST SCHÖNHEIT DIE
GÜTE UND AUS DER SCHÖNHEIT DER GÜTE ERWÄCHST FRIEDEN”

02. gennaio/Januar 2014 - ore 18:00 Uhr

Sala di Rappresentanza del Comune (vicolo Gumer) - Festsaal des Rathauses (Gumergasse)



IL SOGNO DIURNO DI NELSON MANDELA

La bellezza di un mondo che non ha più catene

con **Padre ALEX ZANOTELLI**

Introduzione. **Francesco Comina: La bellezza, un antidoto al rancore**

DER TRAUM VON NELSON MANDELA

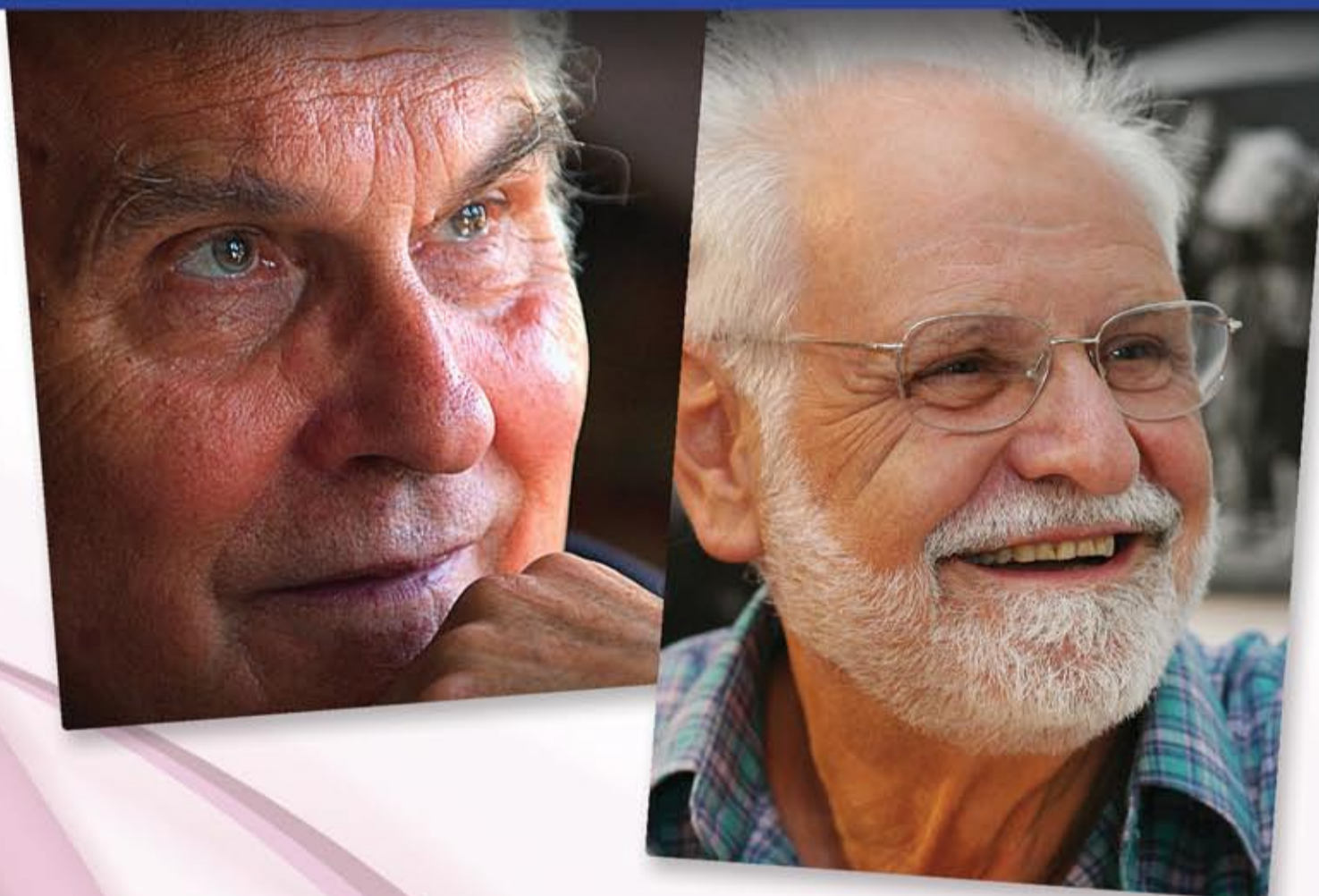
Die Schönheit einer Welt ohne Ketten

mit **Pater ALEX ZANOTELLI**

Einleitung. **Francesco Comina: Wahre Schönheit besänftigt alle Bitterkeit**

23. gennaio/Januar 2014 - ore 18:00 Uhr

Libera Università di Bolzano - Freie Universität Bozen



SOLO LE PERSONE BUONE FANNO UN BUON GIORNALISMO

In ricordo di Ryszard Kapuściński

con **GOFFREDO FOFI**, giornalista
e **GIUSEPPE DE CESARE**, giornalista

Proiezione del filmato: Ryszard Kapuściński, Ho dato voce ai poveri, Bolzano 2007

NUR GUTE MENSCHEN KÖNNEN GUTE JOURNALISTEN SEIN

Zur Erinnerung an Ryszard Kapuściński

mit **GOFFREDO FOFI**, Journalist
und **GIUSEPPE DE CESARE**, Journalist

Filmvorführung: Ryszard Kapuściński, Ho dato voce ai poveri, Bolzano 2007

30. gennaio/Januar 2014 - ore 18:00 Uhr

Sala di Rappresentanza del Comune (vicolo Gumer) - Festsaal des Rathauses (Gumergasse)



Giornata della memoria

IO, ZINGARA, SOPRAVVISSUTA A MENGELE

Ad Auschwitz volevano cambiarmi gli occhi mentre la mia gemella veniva uccisa

con **RITA PRIGMORE**, sinta tedesca
e **LORENZO TORRESINI**, psichiatra

Tag der Erinnerung

ICH HABE DEN TODESENGEL ÜBERLEBT

Die deutsche Sinta Rita Prigmore, ein Mengele-Opfer, erzählt die Hölle

mit **RITA PRIGMORE**, deutsche Sinta
und **LORENZO TORRESINI**, Psychiater

7. febbraio/Februar 2014 - ore 18:00 Uhr

Aula Magna Libera Università - Aula Magna Freie Universität



POVERTÀ, LAVORO, BELLEZZA

Per un'economia dei beni comuni

con **RICCARDO PETRELLA**, Banning Poverty 2018
CHRISTA MÜLLER, anstiftung & ertomis München

Introduzione: Susanne Elsen, UniBZ



ECOLNET

www.nawibz.net - info@ecolnet.bz

ARMUT, ARBEIT, SCHÖNHEIT

Arbeit 'fair'-teilen

"zur gesellschaftlichen Organisation der Arbeit"

mit **RICCARDO PETRELLA**, Banning Poverty 2018
CHRISTA MÜLLER, anstiftung & ertomis München

Einleitung: Susanne Elsen, UniBZ

22. febbraio/Februar 2014 - ore 10:00 Uhr

Sala di Rappresentanza del Comune (vicolo Gumer) - Festsaal des Rathauses (Gumergasse)

CONVEGNO IN RICORDO DI JOSEF MAYR-NUSSER († 24 FEBBRAIO 1945)

con **ESTHER BEJARANO**

LA FISARMONICISTA DI AUSCHWITZ

LA MUSICA D'ACCOMPAGNAMENTO ALL'OLOCAUSTO

Il racconto sconvolgente dell'ultima sopravvissuta dell'orchestra femminile e presentazione del libro "L'uomo che disse no a Hitler", il Margine.

Esther Bejarano in dialogo con Ina Edelkraut (coordinatrice Friedensfestival Berlin),
Interventi di:

Leopold Steurer, Albert Mayr, Paolo Valente, Luca Sticcotti, Francesco Comina

Ore 16.30 proiezione del film

"Mut zum Leben" nell'ambito del progetto "Pro memoria Auschwitz"

Ore 20.30 – Teatro Vintola:

Concerto Microphone Mafia

Esther Bejarano e la sua rap-band cantano le canzoni della pace e della resistenza e raccontano i giorni in cui ad Auschwitz l'orchestra formata da prigioniere era costretta a suonare l'accompagnamento musicale dell'olocausto.





TAGUNG ZUR ERINNERUNG AN JOSEF MAYR-NUSSER († 24. FEBRUAR 1945)

mit **ESTHER BEJARANO**
DIE AKKORDEONISTIN VON AUSCHWITZ
MUSIKBEGLEITUNG DES MASSENMORDS

Die letzte Überlebende des Mädchenorchesters in Auschwitz erzählt.

Buchvorstellung "L'uomo che disse no a Hitler", il Margine.

Gespräch mit **Esther Bejarano** und **Ina Edelkraut** (Kordinatorin des Friedensfestivals Berlin),

Beiträge von:

Leopold Steurer, Albert Mayr, Paolo Valente, Luca Sticcotti, Francesco Comina

16.30 Uhr Filmvorführung:

"Mut zum Leben" Im Rahmen des Projektes "Pro Memoria Auschwitz"

20.30 Uhr - Theater "vintola 18":

Microphone Mafia Konzert

Esther Bejarano und ihre Rap-Band singen Lieder des Friedens und Widerstands und erzählen die Tage von Auschwitz, als das aus KZ-Insassen gebildete Frauenorchester gezwungen war, den Holocaust musikalisch zu begleiten.



5. marzo/März 2014 - ore 18:00 Uhr

Sala di Rappresentanza del Comune (vicolo Gumer) - Festsaal des Rathauses (Gumergasse)



È ANCORA POSSIBILE LA POESIA?

con MARCO GUZZI, filosofo e poeta

La mia Persia in versi: Nina Sadeghi

IST DIE POESIE NOCH MÖGLICH?

mit MARCO GUZZI, Philosoph und Dichter

Die poetische Stimme meiner Heimat Persien: Nina Sadeghi

21. marzo/März 2014 - ore 18:00 Uhr

Aula Magna Libera Università - Aula Magna Freie Universität



QUALE BELLEZZA SALVERÀ IL MONDO?

Due grandi pensatori del nostro tempo a confronto

Introduzione: rettore **WALTER LORENZ**
con **ZYGMUNT BAUMAN**, sociologo
e **AGNES HELLER**, filosofa

WELCHE SCHÖNHEIT WIRD DIE WELT RETTEN?

Ein Gespräch unter zwei prominenten Philosophen unserer Zeit

Einleitung: Rektor **WALTER LORENZ**
mit **ZYGMUNT BAUMAN**, Soziologe
und **AGNES HELLER**, Philosophin

8. aprile/April 2014 - ore 18:00 Uhr

Aula Magna Università di Bolzano - Aula Magna Universität Bozen



QUANDO GLI ANGELI PERDONO LE ALI

L'utopia ferita e il mondo così come l'uomo lo racconta

con **INGO SCHULZE**, scrittore

e **STEFANO ZANGRANDO**, scrittore e traduttore

ALS DIE ENGEL DIE FLÜGEL VERLOREN

Die verletzte Utopie und die Welt, wie der Mensch sie erzählt

mit **INGO SCHULZE**, Schriftsteller

und **STEFANO ZANGRANDO**. Schriftsteller und Übersetzer

7. maggio/Mai 2014 - ore 18:00 Uhr

Libera Università di Bolzano - Freie Universität Bozen



LEGGE, LIBERTA', BELLEZZA

La cultura della legalità e il Dio nascosto

con **VITO MANCUSO**, teologo
e **GUIDO RISPOLI**, magistrato

RECHT, FREIHEIT, SCHÖNHEIT

Die Kultur der Legalität und der versteckte Gott

mit **VITO MANCUSO**, Theologe
und **GUIDO RISPOLI**, Staatsanwalt

9. maggio/Mai 2014 - ore 18:00 Uhr

Sala di Rappresentanza del Comune (vicolo Gumer) - Festsaal des Rathauses (Gumergasse)



E LA BELLEZZA VENNE CON IL PROFUMO

Quando la seduzione della donna entra nei vangeli

con **ALBERTO MAGGI**, biblista

PAOLO GHEZZI, giornalista

UND DIE SCHÖNHEIT KAM MIT DEM PARFÜM

Als die Verführung ins Evangelium kam

mit **ALBERTO MAGGI**, Bibelforscher

PAOLO GHEZZI, Journalist

fine giugno/Ende Juni 2014

Libera Università di Bolzano - Freie Universität Bozen



IL FIORE AFRICANO. LA GENESI DEL BELLO

Ritmo, musica, danza, filosofia, poesia, arte

DIE AFRIKANISCHE BLUME. DIE ENTSTEHUNG DER SCHÖNHEIT

Rythmus, Musik, Tanz, Philosophie, Poesie, Kunst

Quale bellezza salverà il mondo?

Si ritorna spesso a quella affascinante frase di Dostoevskij per cui “la bellezza salverà il mondo”. E sarà certamente così. Nato da un guizzo di bellezza, questo mondo scivolato nella bruttezza più efferata e disumana (la guerra, la violenza, l'estasi per il massacro, la deriva totalitaria, la schiavitù, la demonizzazione del nemico, il saccheggio alimentare e naturale, l'ingiustizia planetaria, l'insoddisfazione permanente, il rancore diffuso) si salverà certamente con un ritorno alla bellezza intesa come armonia dell'essere, come primato della giustizia e della pace, come solidarietà degli abbracci.

Eppure oggi questo tema della bellezza, che molti danno come scontato, non è affatto tale. Come ci ricorda la filosofa ungherese Agnes Héller “la frase di Dostoevskij è una bella proiezione di ideale artistico nel futuro ma è una frase insignificante se non poniamo con forza la domanda: quale bellezza salverà il mondo? Perché per alcuni la bellezza è la forza di Ercole, per altri è bella la guerra, alcuni filosofi hanno parlato perfino di estasi per il massacro, di conflitto come salute etica dei popoli. Per noi che crediamo nell'amore e nella bontà diciamo che il bello è pace, giustizia, prossimità, volto altrui. Ma questi, purtroppo, non sono concetti universali”.

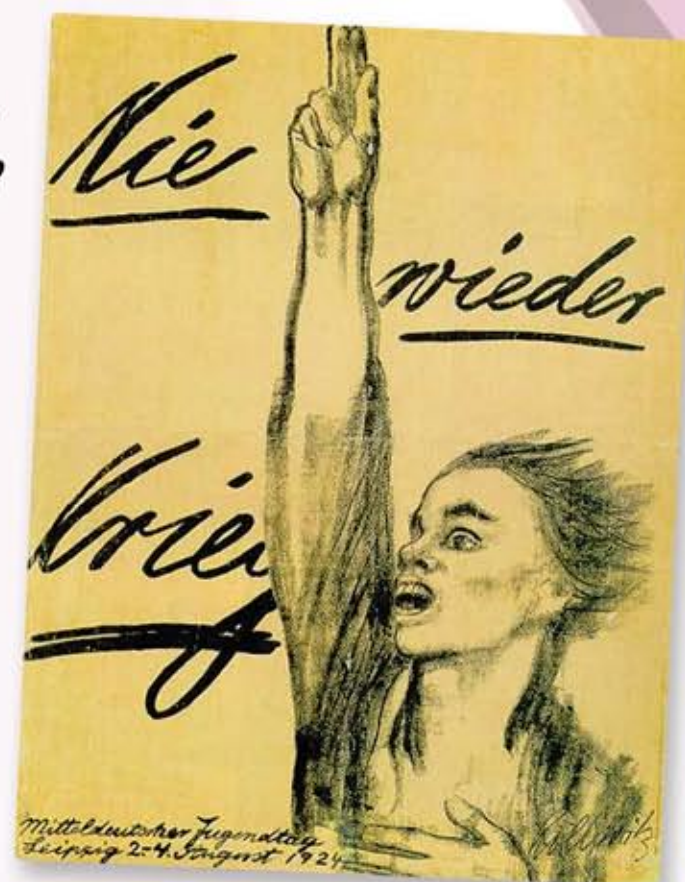
E che il discorso sulla bellezza come salvaguardia del creato, come armonia della nonviolenza e del dialogo o come estetica delle forme, non sia affatto scontato lo dimostra anche la deriva verso cui le società di oggi si sono incamminate: mercato delle armi, sfruttamento della terra e del lavoro, squilibri nord-sud, guerre e guerriglie, inquinamento atmosferico, povertà diffusa... Problemi di sempre ma con una deriva culturale ancora più spaventosa, ossia la violenza strutturale, il rancore diffuso, l'oscuramento degli ideali e la perdita di orizzonte.

Questo ciclo di incontri vorrebbe semplicemente riportare al centro il tema della bellezza come etica della vita del quotidiano, come creazione e sperimentazione del gusto artistico, ritorno alla poesia come letteratura di un sentimento dato, di volta in volta, come sguardo sul mondo e proiezione di valori profondi. E che la politica possa stagliarsi sull'orizzonte di una legge umana, possa farsi profezia di tempi nuovi dove pace e giustizia potranno finalmente andare d'accordo, senza esigere tutori arbitrari o dio tappabuchi.

"Alle, die in Schönheit gehn, werden in Schönheit auferstehn" (Rainer Maria Rilke)

"Ich will eine Zeichnung machen, die einen Menschen zeigt, der das Leid der Welt sieht. Kann das nicht nur Jesus sein? Auch auf der Zeichnung, wo der Tod die Kinder packt, sitzt hinten eine Frau, die das Leid der Welt sieht. Es sind nicht ihre Kinder, die der Tod packt, sie ist viel älter. Sie sieht auch nicht zu, sie rührt kein Glied, aber sie weiß um das Leid der Welt."

(Käthe Kollwitz)



Progetto "povertà, lavoro, bellezza"

Dopo l'incontro serale di venerdì 7.2.2014 è previsto un workshop di approfondimento con Riccardo Petrella, Christa Müller e.a.

Sabato 08.02.2014 - ore 9.30

palazzo Altmann piazza Gries, 18

Info e prenotazione:

info@ecolnet.bz - cell.: 3921046439

Projekt "Armut, Arbeit, Schönheit"

Zur Abendveranstaltung am Freitag 7.2.2014 wird ein vertiefender Workshop stattfinden, mit Riccardo Petrella, Christa Müller u.a.

Samstag 08.02.2014 - 9.30 Uhr

Palais Altmann Gries Platz 18

Infos und Vormerkung:

info@ecolnet.bz - mobil: 3921046439



con-mit: **ECOLNET**

www.nawibz.net - info@ecolnet.bz



**CENTRO PER LA PACE
FRIEDENSZENTRUM
CENTER FOR PEACE
BOLZANO-BOZEN**

palazzo Altmann, piazza Gries 18, Bolzano
Palais Altmann, Grieserplatz, Bozen
Tel. 0471 402382 - Fax 0471 404751

website: peacebz.wordpress.com
e-mail: centropacebz@gmail.com

facebook: [facebook.com/groups/240088522698712](https://www.facebook.com/groups/240088522698712)
[facebook.com/peacebz](https://www.facebook.com/peacebz)